



Bréf og skjöl fátækramála 1905-1908

Aðfnr. 1017, örk 11

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

www.borgarskjalasafn.is

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

BÆJARFÓGETINN Í REYKJAVÍK

Reykjavík, 14. dag júní mán. 1907.

Þessum leggfi ég mig á endursenda þinni
f. heitruðu fátökranefud 4 ritninga til
fátökra sjóðsins, með þessum dags. 1907,
með ávísunar áritun.

Þess skal um leið getið, að Benedikt H.
Benediktsson skósmíður á fátökra sjóði óendur-
göldum styrk frá 1894 Kr. 10.-, og frá 1895
Kr. 8,00, samtals Kr. 18,00. —

Hallaóv Daníelsson.

Til
Fátökranefudarinnar
í Kvík. —

Juni 27/6. '07.

Synjard. - Sur. Kristni 3/7. '07.

Her með leyfi og mér virðingarfyllt
að fara þess á leit, að henni hattvita
fátakranefnd veiti mér leyfi til að reykjast
að í Reykjavíkurborg sem húsmadur
með konu mína og börn.

Ég leyfi mér að leggja hér með 2 vottorð, ann-
að frá hr. Gudm. Ólafssyni í Nýjale, sem
ég hef unnið hjá, og hitt frá skipstjóra míni-
um Þorri Ólafssyni frá Skrifstofu, og
skal ég jafnframt leyfa mér að geta þessa um
þagi mína. Ég er 36 ára að aldri, kræstur
og heilugóður; kona mín er 35 ára, samuleita,
heilugót og einu börn okkar 3, sem eru 10 ára,
5 ára og 3 ára. Ég er vanur allri vinnu til lands
og sjávar, og stunda fiskveiðar á fjálskipum
mest, og hef ég alltaf haft vel afan af fyrir-
mér og fjálskyldu míni. Ég á eingar fasteignir,
en lausafé mitt nemur að minsta kosti 400 kr.
virdi. Ég hef hingað til átt heimili í Pálaba
á Selfjarnesi.

Reykjavík, 26. Júní 1907.

Kristinn Pálsson

Fátakranefndar Reykjavíkur

Borgarskiðsafn Reykjavíkur

2 vottorð mín afhent 27. Júní 1907. Skrifstofu Pálsson

Þeir um þessu heyrslu:
 1, um skuldin.
 2, um heilbrigði og innviðum
 hjónanna. —
 8/5. 07.
 Th. J.

fimbri 23/5. 07. festsíð
 3/7. 07. smíð
 Erlingi Th. — fimbri 27/6. 07. Sgríð.

Þar er jeg hef hugsað mér að
 hella við sveita búskap í næst k.
 fardoðum, og því hugsað mér að
 koma mér fyrir í Reykjavík sem
 þurra búðarmadur, þá leiði jeg mér
 nú að fara þess á leit við fá-
 telera nefnd. Reykjavíkur-kaupstað-
 ar, að hin heidrada nefnd veiti
 mér leyfi til að setjast að, sem
 þurra búðarmadur í Reykjavík.

9 ára
 5 —
 3 —
 1 árs.

Af höfum minnum er það að
 segja, að jeg er tvöntu, og kona
 mín er 29 ára, en jeg er 32; við
 eigum 4 börn og ein 3 hjá okkur
 í hefi lengdafaðir minn leikid. (5 ára gaml.)

Við erum bæði við góða heilun
 og von fleðri vinnu.

Um efnaðag minn visast til
 medfylgjandi virðingar.

Þóru-Drageysi 3. mai 1907
 Virðingarfyllt

Erlingur Jóhannsson

Óftu beiðni Erlings bónda
Jóhannssonar á Stóru-Drageyri
Jvottum við undirskrifavin þetta:
eftir því sem við þekkjum til
þá vitum við ekki sannad en
að Erlingur og Kristín kona hann
hafi góða heilsu; hann er gagn
maður til allrar landvinnu, en
lítið varur sjó, um dugnad
hennar vitum við síður, hún
hefir ekki unnið hjá okkur,
en það vitum við að hún hefir
hirt vel heimili sítt.

Um efna hæg hans, vitum við
það rjellast; það á upphæð þeim
sem hann hefir lalið til vito-
ingar, munu hvila skuldir
að upphæð rímt hálfannad
hundrad krómur.

Grund og Indridastöðum 25. maí/907

Þjóni Þjónsson
(hvejskjör)

Gudm. Gudmundsson
(fr. t. oddviti)

Til

latskránefndarinnar í Reykjavík

Óftu beiðni Órlings bónda
 Jóhannssonar á Stóru Drageyri höf-
 um við undirskrifadur virt til
 þeninga verðs fjármuni hans sem
 hér segir:

1	kyr unng og snemma ber á	kr. 120,00
1	kálfur	15,00
2	hross; hrossa 10 vebra og hestur 4.v.	125,00
10	or	160,00
4	gæmlingar	40,00
	ruinrafatoradur	
2	sængur undir og yfir á	35,00
4	koddar	10,00
4	rekkiwoodur	8,00
4	rúmbeypi	8,00
1	saurmavjel	40,00
1	smá eldavjel	10,00
3	potlar	6,00
2	fötur	2,00
5	mjólkur bittur	5,00
3	kistur	10,00
1	kúfott	4,00
1	rokkeu nýr	8,00
1	strokkeu á	3,00
1	stunda klukka	5,00
	veid tugi	
1	brakteu og stanga beisli	12,00
1	sóðull og stanga beisli	10,00
	veipi á 11 hesta	16,50
	kistill og skápur	3,00
	veidringur á 1 hest	2,00
2	olíu brúsar	3,50
1	bissa	5,00
1	olíulampur	1,00

samtals kr. 667,00

Frúður 11/2. '07.

Vegna þess að sveitarásmáginu Margrjet
Gísladóttis, sem hjá mér hefi verið rúm 4 síðastliðin
ár gegn 10^{kr} mánaðlegu meðlagi af fátækraþjóði,
er nú orðin svo þungur ómagi að jeg eigi lengur
get haldið hana fyrir svo lítið meðlag, þó legfi
mér því hjér með virðingarfyllt að fara þess á
leil við hina háttvistu fátækraþjórn að hún
framvegis frá byrjun þessa mánaðar borgi mér
mánaðarlega 12 króna meðlag af fátækraþjóði með
hjétri Margrjet Gísladóttis, eða að öðrum kosti
komi henni fyrir annarsstaðar, þó jeg viti að henni
sjé ^{það} nauðugt, því hún vill fegin mega vera kyrt hjá
mér.

Laugavegi 27 í Reykjavík, 8. júlí 1907.

Virðingarfyllt.

Gudrún Jónsdóttis

Sil

fátækraþjórnarsinnar í Reykjavík.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, possibly a date or reference number.]

[Faint, illegible handwriting, possibly a name or title.]

[Faint, illegible handwriting, possibly a signature or initials.]

[Faint, illegible handwriting, possibly a name or title.]

fundur 27/6. 07. prestur J. L.

fundur 11/7. 07. -

En sem þessi er - undir skrifstær-
knútu til að smía mér til himna
heðnuðu Fátækra nefndar Reykjavíkur
og biðja þau að athuga ástæður mínar
því mér finnst ég ekki kannast
af með það til lag sem ég ni hef
þjálfur er ég algjörður ómagi, þana
mín svo heilsuþilun að þú er ekki
þér um að ganga í stritunum, og einn
og nefndinni er þunnugt hófum við
þann á hendi, sem að sömnu máttur
þess hefur gefið með sem svarar 25
krónur á ári, en það er þess ekkert
ni í næstlíðin þú er á, svo er
það Þjanni minni sem er að lona
skótsmíði, þann hefur að sömnu 20 kr
í það þessinga um mánuðum, en þar
af er enginn enginn af gangur frá
- þáttum þess og allri að hlunniagu.

Styrkur 90 kr.

Húsaleiga 72 -

Það er þú, að þú leifi mér, þú
mér, að þú þína þessu þessu.
nefnd. að þú þú þú min á ein-
hvern þann hátt sem þú þú þú
ast, eða að strum þú, að þú þú
þú þú þú, þú þú þú þú þú
þú þú þú þú þú þú þú
að þú get engu þú þú þú þú
þú þú þú, en þú þú þú þú
þú þú þú þú þú.

Langang 26 júní 1907

med vindingu

Lingur Linnikson

Meit. 30/6.07.

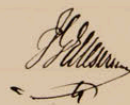
Láfu Jónsson (hjórnir), drengur 9 ára, sendur
bréf bróður Einarsson 9. júlí 1907 -
W. J. -

Sigríðarstöðum, 20. júní 1907

Herra fátækrafulltrúi. Kristján Jónsson
Reykjavík!

Til svoðs heidruna brjefs yðs af 4. p.m. heit þú
yðs hjórnir með vita, að mig var, og er það full alvör-
mál að taka dreng af fátækrafulltrúi í Reykja-
vík, án endurgjalds, ef drengurinn myndi að
vera nokkurnvegin gefdeldur og laus við ókynnti.
og þú þú full þraust þú, að fátækrafulltrúi hafi
heppnast valit á drengurinn. Einnig heit þú yðs vita
að mig veri kerast að drengurinn gæti komit í Borgar-
nes 28 p.m. eða með mestu ford gáfabáttis þú á eftir
þú þú þú að drengurinn verði nokkurnvegin
fátækur.

Vindurafyllt



gáttum ekki komist af með minna,
og varð jeg að halda áfram að
Flötja í Húsið jókkl hann
Veipisk frá mjó.

Jeg orðlengi svo þetta Þanastuak
líkni meir, en vonast eftir þan-
heurslu.

Njálsgötu 41 15 Maí 1907

Malfríð Jóhannsdóttir

Til

Fátækvanefndarimmar
í Reykjavíki

Malfríð Jóhannsd. býr nú á
Njálsg. 41 hjá Elbjarni.

Gudfríðu Gudmundsdóttur
Elbjarnar Vefs - sjar,
sýtur Skerj. - Gudmunds,

Leigan er 7 M. um tann
utinn. Hinn bitur sinn
að þessi húsaþingur verði
þengd þessu til hant.

Hinn er sveltur hjó, Elbjú Líg-
undur frá Oddgeris bit. -

(Fríð um sinn til hant.)

Borgarni 10/7. 1907

Heim
opfendumi 'Kisjinninn'!
Lilla eftir d. Þorangeri þau
í gær, þau þingd sendi matar
frí Sjónjavaskötum d. Sali
shengin, - í gær þessum mat
í góll í þóla svo frí þau
glötu af slöt.

Þessu mat eint.
þessu

frí Sjóninn

Þaðu 11/7. 07



SPJALDBRJE
ÍSLAND.



*Herrn yfirlitari Kvikjóni Jensen
Reykjavík*

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

23/11. að Tdu við býjarfj. -

^{7/}
Fiskumangaf

funda 23/11. 05.

Kaupbrjef til Þing. Ljós. Ljós. Ljós.

funda 14/9. 05. -

--- 12/10 ---

10/7. 107. Þar minn, Hólabot, er nú orðinn
svo lélegur og kaldur, að engin von er til
þess að eg geti hafst við í honum á kom-
anda vetri, ef ekki verður gjört mikið
við hann.

Enn og þinni háttvirklu býjarstjórn
er kunnugt hefi eg nú verið rúm fóst
í 3 ár, og hefi dóttir mín annast mig
þessi ár og haft ofan af fyrr mér ásamt
börnum sínum. - Hagur okkar er nú ekki
svo vaxinn, að við séum færar um að bera
kostnað þann, er leiða mendi af naud-
synlegri aðgjörð býjarins, og enn síður,
ef gjöra þyrfi nýtt húsið yfir okkur, þótt
lítið væri.

Eg leyfi mér því viðsingarfyllt að snúa
mér til þinnar háttvirklu býjarstjórnar

með þá þó minna, að henni mætti þóknast að veita mér styrk til þess árnad-
hvort að gjöra svo við bænum, að mér og
dótturbörnunum mínum verði lífevnt í hon-
um á komanda vetri, eða til þess að byggja
dálitid hús yfir okkur.

Þar sem nú er orðid áliðid sumars,
ber brjona nauðsyn til þess, að fyrirhugud
aðgjörd á bænum eða húsbýgging, hvort
sem hún háttvirta þegarstjórn kynni
heldur að ákveða, yrði framkvæmd hið
allraþráðasta, að minsta kosti fyrir vet-
urinn, og treysti eg því að þegarstjórnin
taki vel þessari beiðni minni og sjái um
framkvæmd verkefins.

Reykjavík, Hálabati, 6. Septbr. 1905

Kristín Guðmundsdóttir
(Handóalad)

Til

Þegarstjórnar Reykjavíkur

Börn Telpyrja

Segfur 3 ára til Björns
Sigmundssonar Bergshest 24
Kornfangad 6 Juli 90^{1/2} (7^{1/2}).

Fringiberg 2 ára til Jens
Sigmundssonar Skrifstofu Hög 37
Kornfangad 15 Juli (vætti.
um 100 kr.)

Hjalte 1 árs til Þorsteins
Björna Sigmundssonar Bergshest 32
Kornfangad 21 Juli
(100 kr.)

fundin 27/6. 07. prestur. Jónas Guðbr.

fundin 22/8. 07. kyrja.

30/8. 07. titill. Þjálfari.

Jeg undirritar leyfi míja virðingarfyllt að biðja hina hátt-
vita fálstraðgjörn að veita mér hornþús.mennskuleyfi í Reykja-
vík framvegis frá byrjun norðkomandi októbermánaðar.

Jeg er 33 ára gamall, foddur á Ellidög í Helgafello-
hreppi í Snófellsnes-sýslu, og á þar enn framfarahefjell.

Síðanliðin 5 á hefi jeg verið vinnumáður í Reykjavíki
fyrstu 3 árin hjá Sigurði bónda Jónssyni í Górdunum og
2 hin síðustu hjá Guðjóni Kr. Jónssyni á Bergstöðastroti.
Nr 42.

Jeg er trúlofaður stúlku, sem jeg ætla að búa með og
geftast. Erum við bæði einhleyp, og höfum engan skyldu-
áfang fram að færa nja annast.

Jeg er heilsugóður og reglusamur og vanur allri almennri
sinnu á landi og sjómennsku bæði á fílotöskipum og opnum
bátum.

Efna hags minn er þannig, að jeg er alveg skuldlaus, en
fullar 400 krónur, þar af 150^{kr} í sparissjóði landsbankans
og hitt í ýmsum munum og brúhlutum, auk aflu þess sem
jeg fé á yfirstandandi sumri.

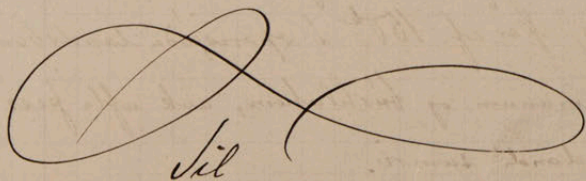
Jeg lóti hjá með fylga vottorð um þennan efna hags
minn frá sponnefndum húsbendum mínum, Sigurði
Jónssyni og Guðjóni Kr. Jónssyni.

Þessu hinni hálfvita fátækra stjórna um þessu beiðni
mína óska þeg að sent verði til leðurgrafara Anna Gísladóttur
við fyrsta loki feru.

Reykjavík, 26 júní 1907.

Virdingarfyllt.

Þjarni Þjarnasoni



Sil

fátækra stjórna í Reykjavík.

líðni

launa

Þess hennar höfunda föstir nafnir
súna líka þessir samt með þess höfundum
súna þessir líka þessir
Reykjavík þess þessir 1911
Þessir þessir
Reykjavík þessir

Þessir þessir
Reykjavík þessir

Éftir beiðni Björna Björna-
sonar í Frakkastíg Nr 12
køfum við undirskriftaði
skodad og mitid eign hans sem
er í mörum og Beningum
fullar 400,00 fjögur hundruð
krónur.

Reykjavík 26 júní 1907

Ljósmyndun Lertan
Gudfin Friðbjörns

Frúr 24/8.07. - Lýst.
Sm. Erling 30/8.07. -
Sera-Drageyr 10 ágúst 1907.

Skíms leyfi ég mér á ný að sækja um það,
að mér verði veitt aðsetursleyfi í Reykjavíkurbæ
og vonki að sí beidri min fái áheyrslu.

Samkvæmt vottorðum þeim sem ég sendi með fyrri
beidri ninni á ég falsverð efni og vinna mér fyrir
góðu kaupi nú í sumar; ég vonast því fyllilega
efni því að gesa verit sjálfþjarga framvegis eins
og hingað til.

Vottorð um það að ég sé vel vinnandi maður og
reglusalinnur, leyfi ég mér tíku að leyfja því með.

Virdingarfyllt,
Erlingur Jóhannsson.

Tú
Sáttkennafundurinn í
Reykjavík.

Skír með ljósi í því yfir, að ég þekki Þorlín
Jóhannsson á Stínu-Drögeyri að því, að hann er
vel duglegur og vinnusámur og hefur góðan hug á því
að komast sem best á fram. Hann neysir einhliðis
afengis. Þetta vottast eplir beiðni hans.

Hvanneyri 8 ágúst, 1907.

Hjörtur Ingvason.

Frunda 22/8.07. —

þar sem ég get ekki fengid neynna
hjálp eða aðstoð frá bindans hendi
með þremur ömögum að frátölolum 2 m
sonum mínum á 15 og 18 ári. sem hafa þó í
sumar haft fyrir lífi okkar og húsaleigu
En þó það hafi getad verið svo í sumari
þá er ekki von dál að þeir geti sjáð að öllu
leggi fyrir öllum þörfum til að lifa á og þar
að auki húsaleigu um vetrar tíman

því dorfist ég að fara binnaveg til hinnar
Heydandis Fátökranefndar að þin vildi
svo vil gjöra og veita mér Skrónu Húsaleigu
styrki frá 1 Október til 14 Maí m. k. því
húspláss fyrir minna nægja mér ekki fyrir
6 manns og það sem ég hef jinnastökks Eins
og húsaleiga er orðin dög það hvítir svo allt
á anja að sjá um lífil fyrir fjölskylda minna
Ekki er til neyns að alla bindanum oruð

hamm getur Ekkjert kann hefur mig með
ad hugsa um sig og þad sem honum fellur best
og ekki ma' hann vera með mig, því sjá hann
~~þad~~ sjá hann þad þe eg hvernigi húsaskjöl
og þa' jrdi vandræði með 3 börnin -

Eg vona ad nefndin lofi mig ad vita
vil fyrstu hantugleika hvers eg ma' ventla
frá hennar hendi svo eg geti þingid vissu
fyrir húsplássi sem mig líkur hugur a

Vindlingarfyllt

Laugaveg 56 (Tönnu) 19. ágúst 1907

Lesselja Þórdardóttir.

Til

Fótbekir a nefndar

Reykjavíkur

Röðugst.

BÆJARFÓGETINN Í REYKJAVÍK

Reykjavík, 12. dag ágústmán. 1907.

Með þrjú síðlumánuðum í
Mýra- og Borgarfjardarsýslu, dags. 1.
þ. m., hef þú í dag með hliðfúndun-
ingju þess þess fundar Andakíls þess um
að þarfalingsurinn Elin Guðmunds-
dóttir, sem þú hefur fátækt
þú í netur, þú seilley í nefndum
þess:

Það hefur þú mig að hliðfúndun
hliðum fátæktum.

Hallgrímur Danielson ¹⁹⁰⁷

Þú
fátæktum Reykjavíkur borgarar.

franka 22/8. 07

Ægernæð dýrpest ég
að biðja hina heidrunu
fátækra nefund, að hjálpa mér
með ytri fót eim klæðnað
kandla. Þóri. Sigurðsýni er ljú
skvelur með fatakeru meðlaggi
og líka vildi ég óska að mér yrði
þó með linburðum sko myndir líka
því ártæðra minar leggja ekki
að uppfalla meiri þörf en með
lagid leggir og þetta að yrði gjört
þyrr næsta helgi.

Brunónsveg. 18. 25 júlí 1907

Méð Virðingu.

Elin Plafseláttir.

Til Fátækra stjórnumannar í

Reykjadal.

Júndur 11/7.07.-
Sótt um minn bókun á haldid 12/7.07.-

Reykjavík 10 Juli 1907.

Samkvæmt samtali við hvern fátækrafulltrúa
Ólaf Ólafsson, viðvikjandi brjefi okkar til
himnar hálvörku fátækranefudar, þá hefur okkur
komið saman um, að leggja til frá okkur 1/2 af
því meðlagi sem fátækranefudir þarf að greiða
eða 25 aura á dag.

Vindmígarpfyllst
þú Eyvindrsson.
Ólafur Eyvindrsson

Til fátækranefudarinnar
í Reykjavík

Handwritten text at the top left of the page, possibly a date or reference number.

Handwritten text at the top right of the page, possibly a name or title.

Large block of handwritten text in the upper middle section of the page, appearing to be a list or series of entries.

Second block of handwritten text in the middle section of the page, continuing the list or entries.

Third block of handwritten text in the lower middle section of the page.

frúna 27/6. 07. - þetta d. d.

Þokkrum fullbrúum úr þinni háttvistu fátakranefud
mun vera kunnugt að systkyni min, Ólafur og
Sigríður, hafa frá því foreldrar okkar dóu, séð
fyrir eiskis okkar, er þefur verið veik á gæðumunum
frá því á unga aldri.

Þar er áskædur systkyni minna eru eigi svo
að þau lengur geti annast þessa veikis systis okkar
með því tínu þarf mikla þirðingu og eflirlit; og
við systkyninu staki það efnum þínum, að við getum
greitt með þinni á gæðveitakalium sem þínum að
sjálfsögðu þarf að komast á, - leyfum við okkur
að fara fram á við þína háttvistu nefud, að
þú sjái þinni fyrir verustað á helinu; því
- sem þú sagst - eins og efnahagur okkar bræðra
er nú, eigum við eigi það með að annast
þana

Þirðingarfyllt

Reykjavík 25 Júní 1907.

Sistkyni minna og minn vegna

Jón Eyvindsson

Þú

fátakranefudarinnar

í Reykjavík

C.

Undirritaður(ir)

skuldbindur(a) sig (annar fyrir báða og báðir fyrir annan) til þess að borga veru-
kostnað sjúklingsins

.....
í sjúkrahælinu á Kleppi frá þeim degi, er hælið tekur á móti honum og þangað til
hann fer.

Borgunin er 1 króna (50 aurar) á dag, eða 365 kr. (182, 50) um árið, er
greiðist fyrirfram fyrir hvert misseri, hælinu að kostnaðarlausu.

Skuldbinding þessari má segja upp með missiris fyrirvara.

..... dag mánaðar 19.....

(Nöfn og heimili)

Vitundarvottar:

fundu 27/6. '07. - att.



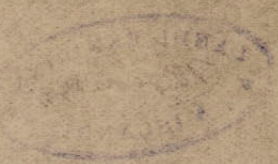
Felippa Jónsdóttir, til heimilis
í Kjalsgötu 40 B., islygd sinn í dag og
hefir beidd mig að ljá fáteltraunefundarinn
vandvæðt sinn. Hinn er skilin við manni
sinn, Gunnlaug nokkurn prentara. Hinn
er vanfer og ventir sinn eftir sinnan mánað.
Hinn á 4 börn; er hún elsta 6 ára, hún yngsta
ársgamalt. Hinn er beklædd, hefir vesting
í báðum lungum og í barkatílum. Hinn
hefir verið ein með börnin. Hú er hún
komin í rúmið.

Jeg sel börnunum mikla helstu búna af
vesti nútíðarinnar og gjálf ená hún ekkert
á sig seint. Þess vegna álit jeg nauðsin-
legt, að börnunum sje komið fyrir í góðu
staði, en hún gjálf flutt í gjúkrahúsið
eða kvæmumotus fengin til að stunda
hana.

G. Þjörnsson

Til

fáteltraunefundarinnar í Reykjavík.



[Faint, illegible handwritten text in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Jandi 12/9.07. - Lynja

Hjér með Leyfi eg megi Vyrðingur
fyllt að fara binnarveg til hinna
Hlegrudu Fátakranesnar að hin
vildi svo vel gjöra og veita mér Leyfi
til að vera hjér í Reykjavík sem búsethur.
Eg skal tilgreina ástæður minar eins
og þær eru. Fjölskylda mín er koma og
tvö börn. Aðhur okkur er, Eg er 30 ára
konan 43 ára og börnin það eldri á sjötta
ári og það yngri tveggja ára, um Efni
mín er ekki mikið að segja. Eg á nægilegt
til þess sem nauðsinlega þarf til brúðunar
aðan fatnað og girn sem ey hef mig af
aðrar eigur get eg ekki talið spærstaklega
En það sem knir mig til að biðja um
þetta Leyfi er það að með því að eg sé
hjér fleiri vandrík og atvinnustundir en
upp © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

i Flóa Arnes systlu get eg haft afsanat
af þyris Fjölskyldu minni. Eg heit þyris
med fylgja áreyðanleg myndmáli sem eg
vona að verði tekið til gæina. bæði um
Reglusemi og atorku til þeirrar vinnu
sem eg er vanur við og ástundun til
vinnu. Eg vona að nefndin gefi nýja svar
við fyrstu hentugleika Þyrðingur fyllt

Klapparskýg 14 - 11 Septembar 1902

Magnús Simonarson

Til
Fátækranefndar Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Jeg med vakkast, samkvæmt beidri, að
jeg undirritast sem þekkt. herra Ellagnir Simonarson
univerandi í Klappavígi 14 hjó: í löngum, að hann er
og hefir verið þann tíma sem ég hef haft kynni af
honum, íðjvísamur og reglumatur í alla «Lati».

Reykjavík 11. September 1907.

Eisti Þjinnur

Jón Sigurdarson Keirslumatur

Þjinnur Þjinnur Þjinnur
© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

BÆJARFÓGETINN Í REYKJAVÍK

fundur 10/10.07.

Sk. Bæjarfógetu 15/10.07.

Reykjavík, 9. d. Okt. 1907.

Þess heittrada fátökranefud heiddisk
fressi á þrjú dags. 14. j. m. að Karthusa
lúð með þó og útkrúsi er á þessum stendur,
eign Kristbjarns Þróbjartssonar þess
manns, yrði seld á opinberum uppbóði.
Samkvæmt því var uppbóð haldið á eign
fressari 5. j. m. og varð bestbjólandi
Þjarni Jónsson fátökrafulltrúi fyrir
800 kr. Áskilið er á uppbóðskilumál-
unum 8 daga frestur frá uppbóðsdegi
til að samþykkingu búið eða hafna
því.

Jeg leyfi mig þess að skjóta því undir
þessa heittrada nefud, hvort ofangreiddur
bóði skuli tekið eða ekki og með til
að fá viðskendingu um það í lokan
tíma.

Haldur Danielson.

Til

Fátökranefudarinnar.

Stu. Reykjav. 14/9. '07. -

frunda 22/8. '07. - postid.

frunda 12/9. '07. —

Éins og er aður hef minnst á ein yður,
herra formanns fátækrar nefndar Reykja-
víkur Kaupstads, leyfi ég mér að fara
þess á leit, hvort ég gæti eigi fengið
til Kaups hins svo nefnda Kasstúsa-
löt hús í boðnum og vil ég gefa fyrir
hverju feralin 1-eina-Krónu og auk
þess 20-tuttugu-Krónur fyrir boðnum, sem
á löðinni stendur.

Þess yður ástaka er að fái ein fátækn-
legt lokifori.

Staddur í Reykjavík 19. ágúst ⁽¹⁹⁰⁷⁾

Virdingar fyllt

Bozi spórtarinn
(á Leyafelli)

Til
formanns fátækrar nefndar Reykjavíkur

Entrepreneur:

Gudmundur Kristinn Ólafsson
Comaker Elísa Snorraddóttir, Skip-
stjóri; byrðu Kr 1,25 pr. □ alín.

fr!

Hl. Orri

M. P. Madsens Boghandel

Nørregade 4,

KJØBENHAVN

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

fundu 22/8. '07

þar sem hin hollvörðla fátökranefn
Reykjavíkur mun vilja selja. Þina svo
nefndu Harðhúsalát sem byggur
fast að lóð minni, og sem er eign
fátökraejiðs, þá bytst þú þermet
til að kanna þessa lóð svo framh.
af. H alinn þú ekki frammyfir
A. v. - Eina Krone,

Reykjavík 19 júlí 1907.
Virdingarfylkt.
Smiðs Jónsson Klappavestíj 4

Til Fátökraejiðs Reykjavíkur

BÆJARFÓGETINN Í REYKJAVÍK

Reykjavík, 14. dag Okt. mánn. 1907.

Rekin. simeu
Ólafur Jónsson

14/10. 07.

mit árin. -

Með bréfi þessu leyfi ég mig
að senda þíni heitvudu fátækra-
nefud hit ráðstöfunar á verjís-
legum hátt reitning frá Verding-
bergar geðveittraðunum yfir hjútr-
um og undirhald iðlingisins
Þorsteins Pálssonar frá t. p. m.
hit árslista.

Haldór Danielson.

Til
fátækra nefudar Reykjavíkurborgu-

BÆJARFÓGETINN Í REYKJAVÍK

Reykjavík, 7 dag Okt, mán. 1907

frunda 10/10. 07

sm. bæjarfjórða
11/10. 07. -

Um leit og jeg sendi með brjefi þessum
26 umsóknarbrjef um vörð úr alfsýðu-
stýrsklar sjóðnum, meðlið jeg til að hin
heildsráða fátækra nefnd hafi nýja á þjá
fyllágar sínar um styrkboðisnar
fyrir bæjarstjórnarfund 17. jún.
og lög þess jafnframt getið að upphot
þyrtkains er 370 Kr. þ. á. -

Haldar Þorvaldsson.

Fil
Fátækra nefndarinnar
Reykjavíkur

Faint, illegible handwriting in the upper left corner of the page.

Eg unndirveldar sum hafi þátt til unnumanna
hú í hjúkrun til 1 ár skilnaðarsíð Ingur Dag-
bjarta Jóhanna Magnúsdóttir 3 ára gamla,
ásta ystir að hin Guðrúða Þórunn
Þryggvörður leggi með respektu barni
í næstu 2-3 ár ef barnid lifir minnst 60.
míttu kvæmur þvert ár, ónaga meðlag

þar sum ég er ídunnandi
og hafi þar af líðandi lágt kemur, sji
eg mjú ekki fært að standa stömun
af respektu barni stíklant og verra
því að þú líðni mín vardi tekis
til grina

Frændur 10/10.07.
símpr.

Reykjavík 9 október 1907

Hilgi Stefánsson
Bergstadastr 40.

Til

Þórunn Þryggvörður

Júntar 10. 10. 07. - veitt -

Grimur, Guðna, son við Brekku sljú,
hefur beið mig að skrifa státtalekra nefndinni, í þá vörð
sínni og biðja hana um tultugu og þólar krónur til Gárms
í Brekku fyrir húsaleigu

Glamm fór í September, s. l. Vestur í Skalbærstadaströpp
að Krossholli með Guðna Baldsini Smikkasa etladi að reyna að
hálpa til með húsa smíði. Gjórd ráðfyrir að kaupid gjórdi mest
innifalið í því að fá að bórta þas hann gjóti ekki ummíd uti
við nema í góðu veðri þó hann bjeldi sömu heilsu

Er þennur gjórdi hann ráðfyrir að feing
hann þetta um biðna, að ein hvor fátekna fullbrúin af þerki
Grimur þas eða þeg taki á móli því, var þessi uppheld
gjóidd var þeim sama manni heimilt að kvíttas fyrir sem
Státtalekra nefndin til nefndi

Vistungar fylk, Steinsholli, 9. Október, 1907.

Jóns, forseti þess pólitíj

Til

Státtalekra nefndarinnar

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Eggert Claessen
yfirjettarmálaflutningsmaður

Reykjavík 6-9-1907.

Herá Brunnjölfur Eiríksson
Bjarnarborg.

Ef þér ekki í síðasta lagi þ. 10. pm. verður
þú að sýna mér einhver skil fyrir húsa-
leigu þeirri, sem þér eigið ogoldna í Bjarnar-
borg, verður þér tafarlaust þóttur út.

Eggert Claessen.

Handwritten text at the top left, possibly a date or reference number.

Handwritten text at the top right, possibly a name or title.

Handwritten text in the middle section, possibly a signature or name.

Main body of handwritten text, appearing to be a letter or document content.

Handwritten text at the bottom of the main body, possibly a closing or signature.

[Faint, illegible handwriting on the left page of the notebook.]

[Faint, illegible handwriting at the top of the right page.]

fréttu 18/10 - 07.

Sýnd. -

Til Skýringar. umsókn minni
til himna háttvísna fátakra nefnda
Reykjavíkur sem þad. í hærju
hæst. eignir minnar eru fölgur
og eru þær mest megnis í hús -
eign minni þó nefnda Kratts-
holti á Stakteseyri, sem er
virk á 1400 - fjórhátt hundruð
krónur, en skuld. hvílit á
hús eigninni til Íslandsbanka
á 9 úppháð 300 þrjú hundr. krónur
samkomul. þessari skýringu
á efnahag minnum samt þiz
þess. að hinni háttvísna fátakra
nefnd veiti mér áður umbodit
bojarleyfi til að satarh þei í
hærum

fréttu Reykjavík 27/10 - 07.
Heinn Kristjánsson

Til Fátakra nefndu Reykjavíkur

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to its lightness and orientation.]

Eign Sigurðar Guðmundssonar	
	Nkr
Mi Samnamarkina	4.5
Skapur	6.
lent	8.
2 rúm uppbláum	160
Romnöta	2 4
Kaffimarkina	4 50
nir sprottabali	3
nitt Koffort	8.
Wemur Wemur Wlednadar	1 10
Wemur Karlenans fatnadar	5.0
Wor af Skitunni	8.0
inn eignir þjá Skipinu Kjöplein	2 4 4
Guðmundur Sigurðsson	

fundur 10/10 '07, týnid.

Jeg undirritaður hefji mið hjá með virðingarfyllt að
biðja hina háttvirku fátökastjórn að veita mið lórn-
húsmennskerlefi í Reykjavík framvegis frá þessum tíma.

Jeg er 24 ára gamall, fæddur í Þessastæðabreppu á
Klþanesi og á þessum frampóslunajett. Jeg hefji alla
mína ævi átt heima hjá foreldrum mínum, Guðmundi
Sigurðssyni og Guðrínu Magnúsdóttur, og fluttist
með þeim þingd til Reykjavíkur fyrir 2½ ári síðan,
og hefji frá því jeg komst upp, allt fram að þessum tíma,
erid vinnamaður þeirra.

Jeg er giftur fyrir nálegt 1 ári. Eigum við hjón
1 barn, sem nú er 9 vikna gamalt. Ekka skylduomaga
högum við ekki fram að fara.

Ófrukagur minn er þannig, að jeg er alveg skuldlaus,
þen á samkvæmt með fylgjandi vottorði frá skipastjórn fjöri
Ólafstyni innistandandi hjá skipinu, Alafsteini 244 kr.
og svo jeg í búskulutum, réttfærnaði og úpsum munum
að minnsta kosti fyllilega 450 króna virði, og því til
í sömnum lot jeg hjá með fylgja upptalning og virðing
í þessum eigum mínum frá födu mínum Guðmundi
Sigurðssyni í Grællisgötu 49 í Reykjavík. —

Dem vitnisburt um desgrád minn og reghluserni
löt jeg hjer med fylgja, auk áður um getins vottorðs
frá Skipstjóra fjöri Ólafssyni, - vottorð frá stýrimanni
Guðmundi Sveinssyni á Hverfisgölu 10 í Reykjavík.

Þar hefur hiallviðla fátækrastrjórnal um þetta
efni öðka jeg að fá við fyrsta lokiferi

Grettisgölu 47 í Reykjavík, 4. október 1907.

Niðringarfullt.

Sigurður Guðmundsson.

Sil
fátækrastrjórnarinnar í Reykjavík.

Óþjáttun
Loptis leiddi vottast að
herra Sigríði Asmundsdóttur,
nið til heimilis á Brattisgötu 47,
á hja skýrum Hafslein Kr. 244.00
töðundruð fjöruljón og fjórar, einnig vil
þú geta þess að nefndur Sigríði
er duguðar maður

Reykjavík 3. október 1907

Jón Ólafsson
ríkisgjafi

Höfunda Sigurður Gudmundsson
Lí til hennili Sættisgötu N. 48
hefur óvalið í mínum hlísum
undan þessum bröndum og hefur
þann kirk sig sem mjög
reglusamur og stjórns-
og vottast það hys með

Reykjavík 3 Október 1904

Gudmundur Sveinsson
Sættisgötu 50

frunda 10/10. 07. Syngja

Jeg underskæder herfi migis hjer med vidingar-
fjeld ad bidja hina hálvirkta fátöksstjórns ad
veita migis kóntlísumennskuleyfi i 'Regkjavík'
framvegis frá þessum tíma.

Jeg er 32 ára gamall, fæddur i 'Steinsholt'
i 'Nógum' i 'Vatnsleysustrandastreppi', og á þess
enn framferðslusjett. Frá því jeg komst upp
og allt fram ad þessum tíma hefi jeg ávallt
verid vinnumadur, síðarkliden 02 ár hjer i
Regkjavík

Jeg er trúlofadur skilku, sem er á 17 aldursári, sem
jeg ætta ad bua með og giptast. Er áform skkas
ad hafa hjer okkar systur hennar, barn á 13 ári,
en enga adra skylduómaga hófum vid fram ad þess.

Jeg er heilsugóður, reglusamur, og vanur allri
atvinnu vinnu á landi, og ^{hef} ávallt þess skundad
skósmídi á vestrum, þegar útivinnu eigi hefi
verid fyrir hendi.

Efnahagur minn er þannig, ad jeg er alveg
skuldlaus, en á ad minnast korti 500 króna virði,
© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

þas af enu að minnsta korti full 200^{kr} virði
í sargurfatnadi, búskleikum og ýmsum munum,
200 krónur í peningum, rémas 80^{kr}, sem jeg á
innistandandi af kaupum mínum hjá húsbónda
mínum, þórdi þjessmíð. Gíslasyni í Njálsgötu 34,
í Reykjavík, sem jeg þó borgað í næsta mánuði.
Jeg lét hjá með fylgja vottorð um mig frá
skósmíð Ólafi Ólafssyni í Bergslátnestroti 17,
Gunnari H. Níjþússyni, skósmíð í Vesturgötu 24,
og Sveinbini þjessmíð Kristjánsyni í Grettisgötu
í Reykjavík.

Þessu þínnar hállvirtu fátækra stjórnar
um þessa beiðni mína örku jeg að sendi verði
til letusgrafara e Árna Gíslasonar í Reykjavík við
fyrsta lokiferi.

Reykjavík, 23. september 1907.

Nírdingafyllul.

Guðmundur J. v. Guðmundsson.

Til

fátækra stjórnarinnar í Reykjavík.

Jeg under skafadun
Vatt hefur með ad
gud mundun þu nouð þessu
sem þess hefur þess me
1 2 ar þessu mundun
Erat allu þessu mundun
og Vandaun af þessu
mundun þessu

Reykja Vík 20/9-7

Olefin Olefinakson

Ég undirstörfæður
votta þjer mið að Þorra
Gudmundur J Nordfjörð
Gudmundsson er þekktur að
þvi að vera reklausamaður og
augnastar maður í öllum
gránum, og ávurðan legur í
öllum viðskiftum.

Sámu leiðis er honum óhætt
að telja sjer til eignar
1 Þrimstæði vaska borð og
1 kommóðu sem numur
59 kr. Finsantín og níu krónur
er hann þefur sjer út
borgar. Vindunga fylst.

Reykjavík 21 september
1907

Sveinbjörn Þrustjónsson þjersm.

Eg undir Skrifadeur Votta her,
mei. ad Herru Gudmundur f.
Norðfjörð Gudmundsson.

er ad minni aliti séi statur þeglu
maður og duglegur til þinnu
semu leidis ad þann eigi
þor. mikið sem hann segir.

Reykjavík 22 September 07.

Gunnar H. Sig. Pálsson.
Skólamannur.
Vesturgötu 24.

Vest bjarinn nr 5200 kr. - fundur um húsnæði 10/10.07.

Það er fyrir mig sem öðrum þegar komið er á vandræði verður máður að leyta spás hjálpar. Það er mið búið að segja okkur upp húsnæðinu í Þjárnaborg og af því að bóndin minn Þorinjölfur Eiríksson er sa áum-
ingi sem allir vita, verð ég að ganga í að reyna til að fá mig með börnin húsplass. Ég hef átt tal við Erla Hleigason um Steinsbe við Laugavegin og sagði henni mig að engin muni kaupa bein nema til að rífa hana svo segir hann nema ef Fátækkrænfóðin vildi taka hana handa Eiríkssonum þurfting sínum þá þyrfti hún ekki annað en breita nöfnun í Þánkannum. En mið getur ekki Þorinjölfur notið þess að nokkur vilji reyna til að reysa hana við og verða ábyrgðarmáður fyrir henni til að eignast þennan be þá er aðalþrússin átt þvort hún (nefnin) muneli vilja stíðja að því að við þeingjum henni leigðan. Ég hef mi hugsað sem svo að Gílius sonur okkar reyndi til að fá ábyrgðarmenn fyrir Bænum og láta skrifa sitt nafn sem kaupanda, muneli nefndin vilja stíðja að því, það er mi átt lífild sem stendur á honum þetta sumari, hann vinnur í Mjólner og er þar vel metin og drekkur mi Elkhjert.

Ég bið aftur mi að fyrir gjeta þá ég skrifi þetta þvi ég á bjargna með tala um það fyrst að byrja með Elthvæð vend ég að reina þvi bóndan þetta allir koma Þorinjólfs Eiríkssonar Elisabet þvortar drottis

franta 10/10.07. vilt.
Reykjavík, 14. sept. 1907.

Jeg undirskrifadur Þóður
Þorkelsson leyfi mér hjér með
virdingarfyllt, að leita til hinn-
ar háttvirkta fátækra nefndar
Reykjavíkur, og beiðast húsa-
leiguskýrks af fátækra sýði
5 Kr. 50^a mánaðarlega frá
1. október næstkomandi, og
það helst árlangt, því fyrir
það hefi jeg fyllt þörf, en
sje það ekki þáanlegt, þá til
14. maí, þann húsaleiguskýrke hefi
jeg fengið undanfarið ár nefnd.
frá 1. október til 14. maí, og vona

þeg þau' að þinn hattuirta nefnd
veiti mig i' állu falli styrkinn
yfir það tímabil, þó' að þeg ósk-
aði helst að þá' hann árlengt. -

Þinni hattuirta nefnd eru svo
kunnar ástæður mínar, að þeg óska
stóki þjer að þara að greina frá
þeim. Þeg óska eftir svari, og vænti
þinna bestu úrslita.

Þíningarpóstur.
Þóður Þorkelsson
frá Grjóta.

Til

Þáttvaramyndarinnar i'

Þegjónin
© Borgarskjólasmiðja Reykjavíkur

Mett. 12/9. 07. yfir fund. fundur 10/10 '07.

Hallbera plutt.

Sökum þess að gamalmenningu Hallbera Þorkelshátta, sem er, að sögu hennar, þurfnadar Reykjavíkurbojar, og sem hefur leigt herbergi hjá mér nætlið síðari, allt til þessa dags. Ekalgest í öleyfi mínu í dag 14. maí nætlið. Þú gefst þinni háttafátökranefnd þvítt hérað til kynna að úfannefnd Hallbera getur ekki fengið hárnaði hjá þess lengur en fram í síðri þessa mánaðarlok. Jeg vil ekki láta hjá lita að til kynna þetta þú gefst um að þú geti ^{þú} sést fyrir hárnaði eða kafi framkvæmda að bjóða um útlægur á þú.

Þvítt Þakkf. st. 6 A. 12/9 '07

Sigurður Guðmundsson með virdingu

Til Fátökranefndar Reykjavíkur

fundin 10/10.07. - dýmsind

Hér með leyfi eg undirvitadur, mér
Erlendur Pétursson, mér að fara þess á leit
við fálakránefnd Reykjavíkur - Kaupstads,
að lins heidrada nefnd veiti mér hójar-
leyfi.

Af löögum mínum er það að segja,
að eg hefji í huggjötu að giftast þ. S. þ. m.;
eg er 30 ára gamall, er kominn með er
23 ára gömub. Af eignum á eg talvent af
búsunum, auk nokkura hundruða króna í
penningum. Eg er vaxur gjómadr, hefji meðal
amors, verid slysinadr á fiskiskipum þis
við Faxaflás lidurli. S' árin. Eg er heilur-
gödur og þer þis eugar heidhoga fyrir þis,
að mér munu ekki takast að hafa ofan
af ^{þis mér} og mínum ein þverabíðarmadr,
au þer að verda veinum til þingala.

Reykjavík 1. október 1907

Erlendur Pétursson

